FIFTH CENSUS OF CANADA, 1911.

CINQUIÈME RECENSEMENT DU CANADA, 1911.

16 — 43

SCHEDULE / TABLEAU No. 1. POPULATION BY NAME, PERSONAL DESCRIPTION, ETC. / POPULATION NOM, RENSEIGNEMENTS PERSONNELS, ETC.

Province: Manitoba — District No.: 16 Dauphin — S. District No.: 26, 27, 29 W.1 — Enumeration District / District du recensur: No. 43 — in / dans: Municipality of Dauphin (City, town, village, township or parish. / Cité, ville, village, canton ou paroisse.)

Nominal return of living persons by / Dénombrement des vivants par: Paul Hord — Enumerator. / Recenseur.

Page 5 — Page 5

72201

Lines / Lignes	Numbered in the order of visitation. Dwelling House. / Numérotés dans l'ordre des visites. Domicile.	Family, household or institution. / Famille, ménage ou institution.	Name of each person in family, household or institution. / Nom de chaque personne dans la famille, le ménage ou l'institution.	Place of habitation. (Township or parish, city, town or village. Place of enumeration and let or subdivision name if in township or parish. Street, road, number. If in city, town or village. Or other description.) / Lieu de demeure. (Canton ou paroisse, cité, ville ou village. Bureau de recensement et lot ou subdivision pour le canton ou la paroisse. Rue et No. de la maison pour la cité, la ville ou le village. Ou autres détails.)	Sex.	Relationship to head of family or household. / Parenté avec le chef de la famille ou du ménage.	Single, married, widowed, divorced or separated. / Célibataire, marié, veuf, divorcé ou séparé.	Month of birth. / Mois de naissance.	Year of birth. / Année de naissance.	Age at last birthday. / Age au dernier anniversaire.	Country or place of birth. (If in Canada, specify province or territory.) / Pays ou lieu de naissance. (Si c'est le Canada, spécifier la province ou le territoire.)	Year of immigration to Canada. / Année d'immigration au Canada.	Year of naturalization, if formerly an alien. / Année de naturalisation, si ci-devant étranger.	Racial or tribal origin. / Origine selon la race ou la tribu.	Nationality. / Nationalité.	Religion. / Religion.	Chief occupation or trade. / Profession principale ou métier.	Employment other than at chief occupation or trade, if any. / Emploi supplémentaire en dehors de l'emploi principal ou du métier, s'il y en a.	Employer. / Patron.	Employee. / Employé.	Working on own account. (See instructions.) / Travaillant à son compte. (Voir instructions.)	Statis where persons in "other" occupations, "manufacturing industries" etc. / Mentionner ici les personnes "autres" que "fermiers" ou "journaliers", etc.	Weeks employed in 1910 at chief occupation or trade. / Nombre de semaines employées en 1910 à l'emploi principal ou au métier.	Weeks employed in 1910 at other occupation or trade. / Nombre de semaines employées en 1910 à d'autres emplois.	Hours of working time per week, chief occupation. / Heures de travail par semaine, emploi principal.	Hours of working time per week, other occupation. / Heures de travail par semaine, d'autres emplois.	Total earnings in 1910 from chief occupation or trade. / Gains totaux en 1910 provenant du principal emploi ou métier.	Total earnings in 1910 from other occupation or trade, if any. / Gains totaux en 1910 provenant des emplois ou métiers divers, s'il y en a.	State of earnings per hour, day, week, month or the hour.—Cents. / Taux du gain par heure, jour, semaine, mois ou à l'heure.—Centins.	Upon life. / Sur la vie.	Against accidents and sickness. / Sur les accidents et la maladie.	Cost of insurance for one year. / Coût de l'assurance pour un an.	Months at school in 1910. / Nombre de mois à l'école en 1910.	Can read. / Sait lire.	Can write. / Sait écrire.	Language commonly spoken. / Langue couramment parlée.	Year of arrival in Canada, if born abroad. / Année d'immigration au Canada, si né à l'étranger.	Blind. / Aveugle.	Deaf and dumb. / Sourd et muet.	Crazy or insane. / Aliéné ou insensé.	Idiotic or silly. / Idiot ou imbécile.	Lines / Lignes
	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39	40	41	
1	31	31	Holeshin, Maria	S. 27	f	daughter	S	April	1910	1	Manitoba			Ruthenian	Canadian	Greek Catholic		no															no	no	Ruthenian						1
2			" Magdalena	"	f	daughter	S	August	1912	2	Manitoba			Ruthenian	Canadian	Greek Catholic		no															no	no	Ruthenian						2
3			" Andrew	"	m	son	S	April	1911	2	Manitoba			Ruthenian	Canadian	Greek Catholic																								3
4	32	32	Jowan, Luke	S. 25. 27. 14	m	head	m	January	1887	not	Denmark	1899	1895	Danish	Canadian	Lutheran	Farmer	0-0-00		yes	on farm		Sole		Bachelor								Yes	yes	English						4
5			" Anna	"	f	wife	m	July	1893	38	Denmark	1896	"	Danish	Canadian	Lutheran		no															No	yes	yes	English						5
6			" Margaret	"	f	daughter	S	October	1903	7	Manitoba			Danish	Canadian	Lutheran		no															10	yes	yes	English						6
7			" Andrew	"	m	son	S	October	1904	6	Manitoba			Danish	Canadian	Lutheran		no															10	yes	yes	English						7
8			" Helena	"	f	daughter	S		1905	5	Manitoba			Danish	Canadian	Lutheran		no															10	yes	yes	English						8
9			" Edward	"	f	daughter	S		1908	3	Manitoba			Danish	Canadian	Lutheran		no															10	yes	yes	English						9
10			" Peter	"	m	son	S	July	1900	10	Manitoba			Danish	Canadian	Lutheran		no															10	yes	yes	English						10
11			" Peter	"	f	daughter	S		1907	7	Manitoba			Danish	Canadian	Lutheran		no															10	yes	yes	English						11
12			" Laura	"	f	daughter	S	August	1906	6	Manitoba			Danish	Canadian	Lutheran		no																yes	yes	English						12
13			" Jens	"	m	son	S		1909	5	Manitoba			Danish	Canadian	Lutheran		no															no	no	English						13
14			" Arnold	"	m	son	S		1907	3	Manitoba			Danish	Canadian	Lutheran		no															no	no	English						14
15			" Ed	"	m	son	S	July	1900	12	Manitoba			Danish	Canadian	Lutheran		no															no	no	—						15
16	33	33	Kozak, Nikola	S. 20 27. 19	m	head	m	May	1873	38	Galicia	1897	1903	Ruthenian	Canadian	Greek Catholic	farmer	0-0-00		yes	on farm	52		55									no	no	Ruthenian						16
17			" Dymna	"	f	wife	m	April	1881	32	Galicia	1897	"	Ruthenian	Canadian	Greek Catholic		no															yes	no	Ruthenian						17
18			" Dmytro	"	m	son	m	January	1903	28	Galicia	1897	1905	Ruthenian	Canadian	Greek Catholic	S. Dorn	0-0-00		yes	on farm	52		80									yes	yes	Ruthenian						18
19			" Tekla	"	f	daughter	m	December	1893	18	Galicia	1898	"	Ruthenian	Canadian	Greek Catholic		no															yes	yes	Ruthenian						19
20			" Vasena	"	f	daughter	S	March	1907	4	Manitoba			Ruthenian	Canadian	Greek Catholic		no															no	no	Ruthenian						20
21	34	34	Kozak, Vasyl	S. 24 27. 19	m	head	m	December	1871	39	Galicia	1898	Yes	Ruthenian	Canadian	Greek Catholic	Farmer	0-0-00		yes	on farm	52		80									no	no	Ruthenian						21
22			" Tekla	"	f	wife	m	April	1882	28	Galicia	1898	"	Ruthenian	Canadian	Greek Catholic		no															no	no	Ruthenian						22
23			" Anna	"	f	daughter	S	June	1898	13	Galicia	1898	"	Ruthenian	Canadian	Greek Catholic		no															yes	yes	Ruthenian						23
24			" Nikolai	"	f	daughter	S	June	1898	13	Galicia	1898	"	Ruthenian	Canadian	Greek Catholic		no															yes	yes	Ruthenian						24
25			" Michael	"	m	son	S	December	1904	6	Manitoba			Ruthenian	Canadian	Greek Catholic																	no	no	Ruthenian						25
26	35	35	Coyne, Timothy	S. 25 27. 19	m	head	m	June	1882	29	O			Irish	Canadian	R. Catholic	Farmer	0-0-00		yes	on farm	52		80									yes	yes	English						26
27			" Isabella	"	f	wife	m	June	1885	25	O			Irish	Canadian	R. Catholic		no															yes	yes	English						27
28			" Lorne	"	m	son	S	October	1903	25	O			Irish	Canadian	R. Catholic	Farmer	0-0-00		yes	on farm												yes	yes	English						28
29			" Ethel	"	f	daughter	S	May	1908	23	O			Irish	Canadian	R. Catholic																	yes	yes	English						29
30	36	36	Kozak, Ivan	S. 18 27. 19	m	head	m	January	1883	36	Galicia	1897	1903	Ruthenian	Canadian	Greek Catholic	Farmer	0-0-00		yes	on farm	52		80									no	no	Ruthenian						30
31			" Eva	"	m	son	m	August	1907	24	Galicia	1897	"	Ruthenian	Canadian	Greek Catholic	Farmer	0-0-00		yes	on farm	52		80									yes	no	Ruthenian						31
32			" Anna	"	f	daughter	S	February	1905	8	Galicia	1910	"	Ruthenian	Canadian	Greek Catholic		no															yes	yes	Ruthenian						32
33			" Nikolai	"	m	son	S	December	1897	14	Galicia	1900	"	Ruthenian	Canadian	Greek Catholic		no															yes	yes	Ruthenian						33
34			" Vasilena	"	f	daughter	S	December	1897	17	Galicia	1897	"	Ruthenian	Canadian	Greek Catholic		no															yes	no	Ruthenian						34
35			" Peter	"	m	son	S	December	1906	—	Manitoba			Ruthenian	Canadian	Greek Catholic																	no	no	Ruthenian						35
36	37	37	Kozak, Mikhail	S. 18 27. 19	m	head	m	December	1882	29	Galicia	1897	1902	Ruthenian	Canadian	Greek Catholic	Farmer	0-0-00		yes	on farm	52		80									yes	yes	Ruthenian						36
37			" Anna	"	f	wife	m	July	1880	30	Galicia	1897	"	Ruthenian	Canadian	Greek Catholic		no															no	no	Ruthenian						37
38			" Michael	"	m	son	m	February	1899	21	Galicia	1897	"	Ruthenian	Canadian	Greek Catholic	Farmer	0-0-00		yes	on farm	52		80									yes	yes	Ruthenian						38
39	38	38	Kozak, Ivan	S. 18 27. 19	m	head	m	"	1881	40	Galicia	1897	1902	Ruthenian	Canadian	Greek Catholic		0-0-00		yes		52		80									no	no	Ruthenian						39
40			" Anna	"	f	wife	m		1880	39	Galicia	1897	"	Ruthenian	Canada			no															no	no	Ruthenian						40
41			" Anton	"	m	son	S	March	1899	21	Galicia	1897	"	Ruthenian	Canada		Farm	0-0-00		yes													no	no	Ruthenian						41
42	39	39	Kozak, Pavlo	S. 27. 19	m	head	m	June	1887	52	Galicia	1897	1902	Ruthenian	Canadian	R. Catholic	Farmer	0-0-00		yes	on farm	52		80									no	no	Ruthenian						42
43			" Tekla	"	f	wife	m	June	1887	42	Galicia	1897	"	Ruthenian	Canadian	R. Catholic		no															no	no	Ruthenian						43
44			" Eugene	"	m	son	S	August	1897	23	Galicia	1897	"	Ruthenian	Canadian	R. Catholic	Farm Hand	0-0-00		yes													no	no	Ruthenian						44
45			" Katerina	"	f	daughter	S	May	1898	12	Manitoba			Ruthenian	Canadian	R. Catholic		no															no	yes	Ruthenian						45
46			" Nikolai	"	m	son	S	May	1908	7	Manitoba			Ruthenian	Canadian	R. Catholic		no															no	yes	Ruthenian						46
47			" Karl	"	m	son	S	October	1908	6	Manitoba			Ruthenian	Canadian	R. Catholic		no															no	no	Ruthenian						47
48			" Jacob	"	m	son	S	May	1906	4	Manitoba			Ruthenian	Canadian	R. Catholic		no															no	no	Ruthenian						48
49																																										49
50																																										50

48

M